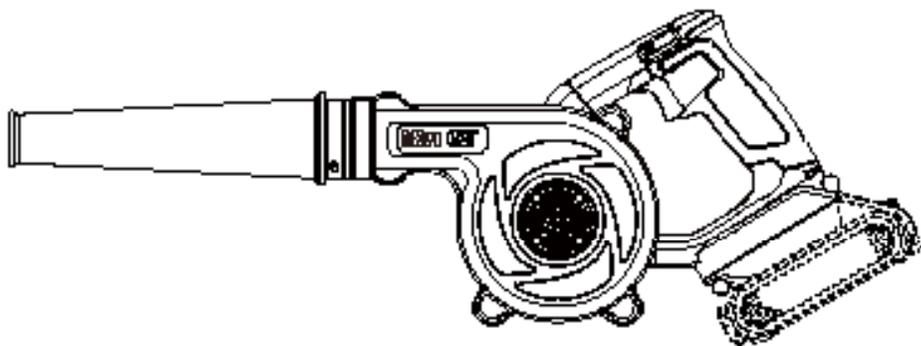


The logo consists of the letters 'CAT' in a bold, sans-serif font. The letter 'A' is stylized with a white mountain peak shape integrated into its base. A registered trademark symbol (®) is located to the upper right of the 'T'.

18V

DX91B

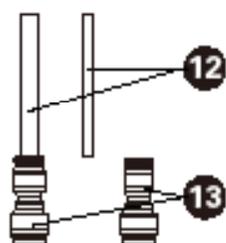
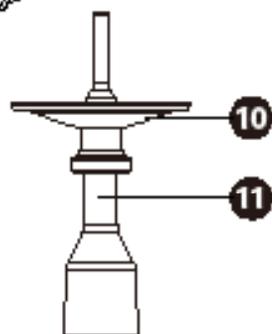
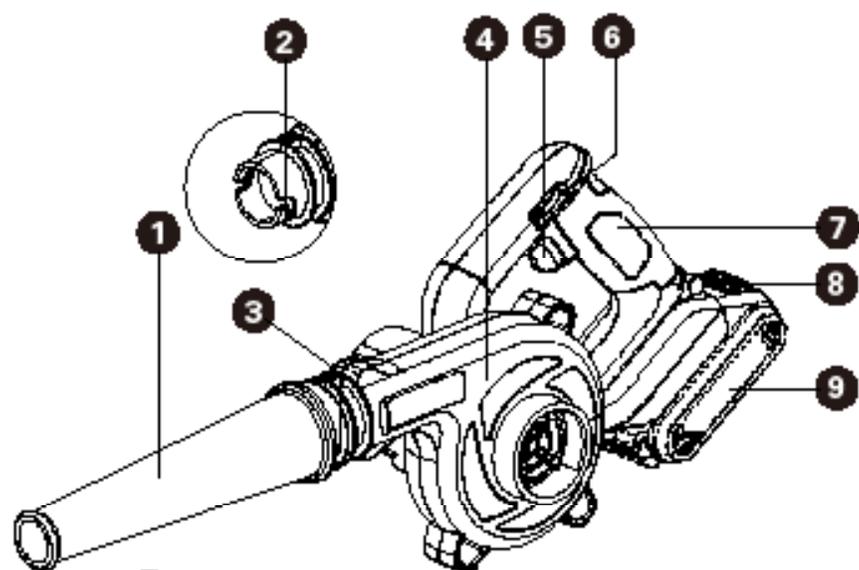


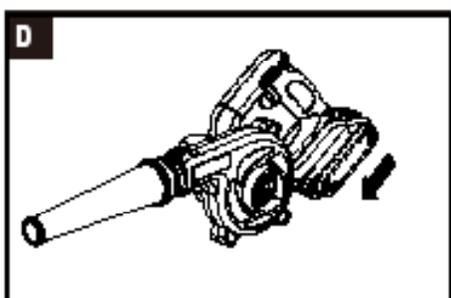
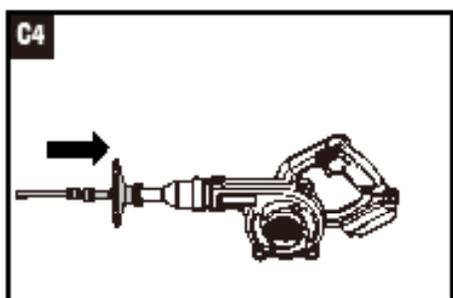
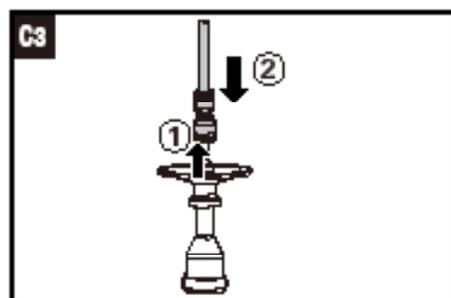
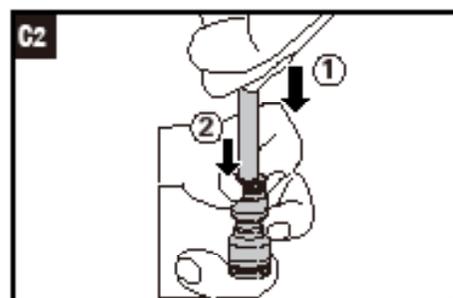
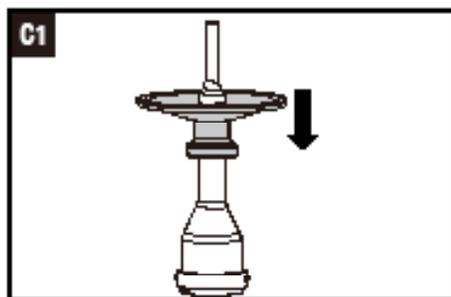
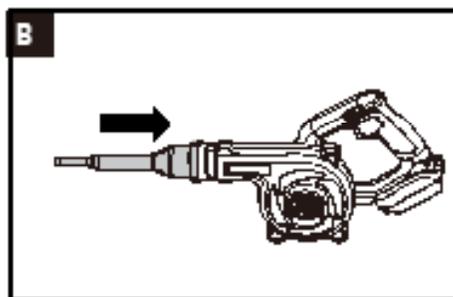
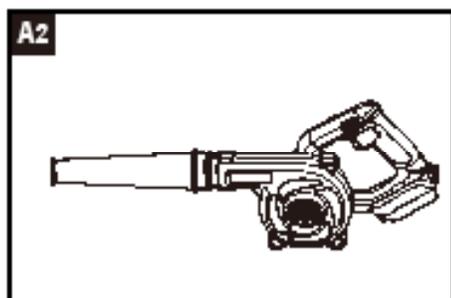
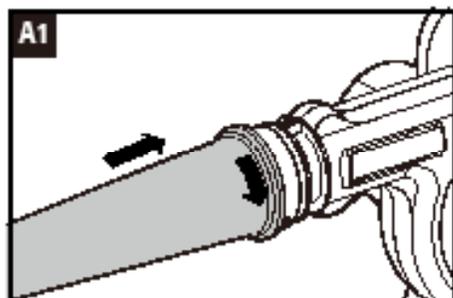
Cordless blower

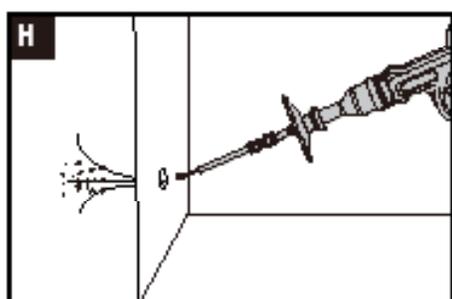
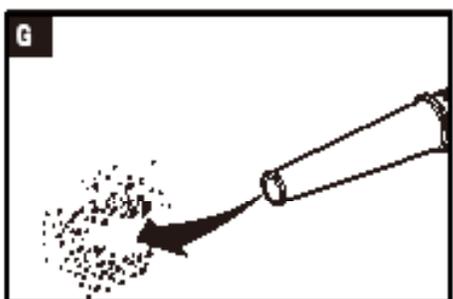
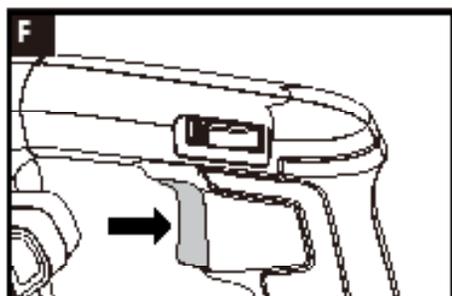
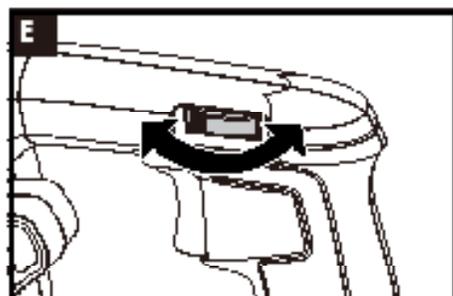
Воздуходувка аккумуляторная

EN P05

RU P10







ORIGINAL INSTRUCTIONS

PRODUCT SAFETY



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

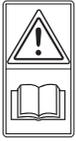
Save all warnings and instructions for future reference. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

IMPORTANT
READ CAREFULLY BEFORE USE.
KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Safe operating practices

- 1) Training
 - a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
 - b) Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.
 - c) Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
 - d) Keep in mind, that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- 2) Preparation
 - a) While operating the machine, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.
 - b) Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
 - c) Obtain ear protection and safety glasses. Wear them at all times while operating the machine.
 - d) Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.
 - e) Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
 - f) Before using, always visually inspect to see, that the fasteners are secure, the housing is undamaged and that guards and screens are in place. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.
- 3) Operation
 - a) Before starting the machine, make certain that the feeding chamber is empty.
 - b) Keep your face and body away from the feed intake opening.
 - c) Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding chamber, discharge chute, or near any moving part.
 - d) Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach.
 - e) Always stand clear of the discharge zone when operating this machine.
 - f) If the machine should start making any unusual noise or vibration, immediately shut off the power source and allow the machine to stop. Remove the battery pack from the machine and take the following steps before restarting and operating the machine:
 - i) inspect for damage;
 - ii) replace or repair any damaged parts;
 - iii) check for and tighten any loose parts.
 - g) Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result in kickback of material through the intake opening.
 - h) If the machine becomes clogged, shut-off the power source and remove the battery pack from the machine before cleaning debris.
 - i) Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices.
 - j) Keep the power source clean of debris and other accumulations to prevent damage to the power source or possible fire.
 - k) Do not transport this machine while the power source is running.
 - l) Always disconnect the machine from the power supply (e.g. remove the battery pack from the machine)
 - whenever you leave the machine,
 - before clearing blockages or unclogging chute,
 - before checking, cleaning or working on the machine.
 - m) Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
 - 4) Maintenance and storage
 - a) Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the appliance is in safe working condition.
 - b) Replace worn or damaged parts.
 - c) Use only genuine replacement parts and accessories.
 - d) Store the machine in a dry place out of the reach of children.
 - e) When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, disconnect the machine from the supply and make sure that all moving parts have come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
 - f) Always allow the machine to cool before storing.
 - g) Never attempt to override the interlocked feature of the guard.

SYMBOLS



Read the operator's manual



Warning of hazard



Wear eye protection



Keep bystanders away



Do not expose to rain



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

COMPONENT LIST

1. EXTENSION TUBE
2. INTERFACE
3. BLOWER TUBE CONNECTOR
4. MOTOR HOUSING
5. ON/OFF SWITCH
6. VARIABLE SPEED DIAL
7. HANDLE
8. BATTERY PACK RELEASE BUTTON *
9. BATTERY PACK *
10. DUST COVER
11. BLOWING MOUTH
12. SMALL HOSE
13. QUICK CHANGE CONNECTOR

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type designation DX91B (91 - designation of machinery, representative of blower)

Voltage	18V ---
No load speed	I: 11000/min
	II: 15000/min
	III: 18000/min
Max air speed	80m/s (179MPH)
Machine weight	1.3 kg

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	$L_{pA} = 76 \text{ dB (A)}$
$K_{pA} = 3 \text{ dB (A)}$	
A weighted sound power	$L_{wA} = 88.8 \text{ dB (A)}$
$K_{wA} = 3 \text{ dB (A)}$	
Wear ear protection 	

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values a_h (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 50636:
Vibration emission value: $a_{h1} < 2.5 \text{ m/s}^2$
Uncertainty K = 1.5 m/s^2

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used.

The tool being in good condition and well maintained.

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Extension tube	1
Nozzle	1
Deep hole nozzle $\Phi 6\text{mm}$	1
Dust cover	1
Deep hole nozzle $\Phi 8\text{mm}$	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATING INSTRUCTIONS



Read operator's manual.

NOTE:

- Remove the battery before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.
- Make sure that ON/OFF Switch is on "O" position before assembling or removing any accessories.

ASSEMBLY

1. ASSEMBLING THE BLOWER TUBE (SEE FIG. A1, A2)

- 1) Insert the blower tube into the port. Make sure that the bayonet connector inside the blower tube is firmly inserted into the accessory's connector (See Fig. A1).
- 2) Rotate the blower tube clockwise about a quarter turn (See Fig. A1).
- 3) Check whether the blower tube is fixed. When disassembling, rotate the blower tube counterclockwise about a quarter turn until the bayonet connector is stuck in the accessory connector of the tool. Pull out the blower tube (See Fig. A2).

2. ASSEMBLING BLOWING MOUTH (SEE FIG. B)

The power tool is equipped with a blowing mouth for cleaning dust in corners; it can be used with a small hose, the quick change connector, and the dust cover to clean up the dust inside of the drilling.

Install the blowing mouth into the power tool and check whether it is fixed well referring to the fixing ways of the blower tube (See Fig. B).

3. ASSEMBLING THE EXTENSION TUBE (SEE FIG. C1-C4)

- 1) Directly insert the dust cover into the thinner side of the blowing mouth (See Fig. C1).
- 2) Press the top of the quick change connector and insert the small hose into the quick change connector (See Fig. C2).
- 3) Press the top of the quick change connector and insert it into the side of the blowing mouth with a dust cover (See Fig. C3).
- 4) Install the blowing mouth into the power tool and check whether it is fixed well following the fixing ways of the blower tube (See Fig. C4).

Remove the blowing mouth from the power tool in the same way as the blower tube. Press the top of the quick change connector. Remove the quick change connector, the small hose and the dust cover.

OPERATION



WARNING! Do not use any charger or battery pack other than that specifically provided for use with the equipment. Do not insert the metal into the charger or battery pack. Avoid accidents caused by short circuits.

1. BEFORE OPERATION

Completely charge the battery before using your power tool. The charger and the Li-Ion battery pack in the machine must be used together. Other chargers are prohibited.

2. INSTALLING & REMOVING THE BATTERY PACK (NOT INCLUDED) (SEE FIG. D)

Press the battery pack release button and remove the battery pack from the tool. After recharge, slide the battery pack into tool's battery port. A simple push and slight pressure will be sufficient.

NOTE: The battery pack and charger are not included in the tool. Purchase battery pack and charger additionally before operation.

3. USING THE VARIABLE SPEED DIAL (SEE FIG. E)

Switch the variable speed button left and right to select the air speed in level of 1, 2, 3 as required. Level 1 is the lowest gear, which can be used to blow lighter dust, etc. 2, 3 gears can be used to blow and aggregate heavier objects.

4. STARTING/STOPPING THE TOOL (SEE FIG. F)

Starting

Press the On/Off switch to the "I" position.

Stopping

Release the On/Off switch to the "O" position.



WARNING! The tool runs for a few seconds after it has been switched off. Let the motor come to a complete standstill before setting the tool down.

5. APPLYING THE BLOWER (SEE FIG. G, H)

The blower can be used in following situations:

1. Housing construction (drilling to blow dust, cleaning up the work site, etc.)
2. Computer and factory equipment (dust removal of the equipment likewise computer, factory machinery, etc.)
3. Home and living surroundings (dust removal for anti-theft windows, car cleaning, warehouse cleaning, etc.)



CAUTION! Do not operate the blower near bystanders or pets.

- Use extra care when cleaning debris from stairs or other tight areas.
- Wear safety goggles or other suitable eye protection, long pants, and shoes.
- Keep bystanders away.
- Do not blow any hot flammable or explosive materials.

CLEANING THE TOOL

Clean the tool regularly.



WARNING!

- Keep your product dry. Under no circumstances spray with water.
- To clean the tool, use only mild soap and a damp cloth.
- Do not use any type of detergent, cleaner or solvent which may contain chemicals that could seriously damage the plastic.
- Self lubricating bearings are used in your product, therefore lubrication is not required.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declare that the product
Description: Cordless blower
Type: DX91B (91 - designation of machinery, representative
of blower)
Function: Blowing

Complies with the following Directives,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863,
2000/14/EC amended by 2005/88/EC

2000/14/EC amended by 2005/88/EC:
- Conformity Assessment Procedure as per Annex V
- Measured Sound Power Level 88.8 dB(A)
- Declared Guaranteed Sound Power Level 92 dB(A)

Standards conform to
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744,
EN 55014-1, EN 55014-2

The person authorized to compile the technical file,
Name: Marcel Filz
Address: Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/05/09
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

EN

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАС- НОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, прилагаемыми к этому электроинструменту. Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и (или) тяжелых травм.

Сохраните все предупреждения и инструкции для последующего обращения к ним. Термин «электроинструмент» во всех предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту/

БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом в помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Вы можете потерять контроль над электроинструментом

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Никогда образом не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Не измененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
-

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или, если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на не скользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- При наличии возможности установки пылесосывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылесоса может снизить опасности, создаваемые пылью.
- Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате их частого использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию правил техники безопасности при работе с ними. Небрежное обращение влечет за собой риск мгновенного получения тяжелых травм.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ

- Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель. Любой электроинструмент, управляемый выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
- Перед выполнением любой регулировки, заменой принадлежностей или рабочих инструментов либо помещением электроинструмента на хранение отключите устройство от сети или извлеките из него батарею (если она является съемной). Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.

- Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не знакомым с данной инструкцией или не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- Проводите обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание, поломку либо какие-либо другие условия, которые могут негативно повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать. Не пытайтесь выполнить ремонт самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.
- Необходимо содержать режущий инструмент в хорошо заточенном и чистом состоянии. Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
- Используйте данный электроинструмент, а также принадлежности, рабочие инструменты, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями и с учетом условий и специфики работы.
- Применение электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасных ситуаций.
- Замасленные рукоятки и поверхности для хвата сразу же очищайте — они должны быть сухими и чистыми. Скользкие рукоятки и поверхности для хвата не обеспечивают безопасное управление и контроль электроинструмента в непредвиденных ситуациях

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНЫХ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ И УХОД ЗА НИМИ

- Для зарядки аккумуляторной батареи используйте только указанное производителем зарядное устройство. Применение зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.
- Используйте для электроинструмента только батареи указанного типа. Применение других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и возгорания.
- Избегайте попадания внутрь неиспользуемой батареи скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание ее контактов. Короткое замыкание контактов батареи может привести к возгоранию или получению ожогов.
- При повреждении батареи из нее может вытечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызывать раздражение или ожоги.
- Не используйте поврежденную или измененную аккумуляторную батарею. Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут функционировать непредсказуемо и стать

причиной возгорания, взрыва или травмирования.

- Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию огня или слишком высоким температур. Огонь или температура свыше 130 °C могут спровоцировать взрыв аккумуляторной батареи.
- Следуйте всем указаниям по зарядке и никогда не заряжайте аккумуляторную батарею или аккумуляторный инструмент вне температурного диапазона, указанного в руководстве по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка вне указанного в руководстве по эксплуатации температурного диапазона могут привести к разрушению аккумуляторной батареи и повышают опасность возгорания.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Обслуживание электроинструмента должно выполняться авторизованным сервисным центром и только с использованием оригинальных запчастей. Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.
- Запрещается выполнять обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей. Все технические работы с аккумуляторами должны выполняться только изготовителем или авторизованными сервисными мастерами.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ВОЗДУХОДУВКОЙ

- При эксплуатации инструмента всегда носите прочную обувь и длинные брюки. Не эксплуатируйте инструмент босиком или в открытых сандалиях. Избегайте ношения свободной одежды и одежды с висящими элементами, такими как шнурки или завязки.
- Не надевайте свободную одежду или украшения, которые могут быть втянуты в воздуходувки. Не допускайте попадания длинных волос в воздухозаборники.
- Необходимо использовать защитные наушники и очки. Носите их постоянно во время эксплуатации инструмента.
- Эксплуатируйте инструмент в рекомендованном положении и только на твердой ровной поверхности.
- Не используйте инструмент на мощной или гравийной поверхности, где летающий предмет может стать причиной травмы.
- Перед использованием всегда визуально осматривайте инструмент, чтобы убедиться, что элементы крепления надежно затянуты, корпус не поврежден и установлены защитные кожаные экраны.
- Заменяйте изношенные или поврежденные компоненты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Не разбирайте, не вскрывайте и не измельчайте аккумуляторную батарею или ее элементы.
- Не допускайте короткого замыкания аккумуляторной батареи. Не сваливайте аккумуляторные батареи в коробку или ящик для хранения как попало, при этом в батарее может произойти короткое замыкание, вызванное другой батареей или проводящими материалами. Избегайте попадания внутрь неиспользуемой батареи скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов

или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание ее контактов. Короткое замыкание контактов батареи может привести к возгоранию или получению ожогов.

- Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию тепла или огня. Не храните ее под прямыми солнечными лучами.
- Не подвергайте аккумуляторную батарею механическим ударам.
- В случае протечки батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. В случае контакта с этой жидкостью промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
- Держите аккумуляторную батарею чистой и сухой.
- В случае загрязнения протрите контакты аккумуляторной батареи чистой сухой тканью.
- Перед использованием аккумуляторную батарею необходимо зарядить. Всегда следуйте данной инструкции и применяйте правильную процедуру зарядки.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею на зарядке, когда она не используется.
- После длительного хранения может потребоваться несколько раз зарядить аккумуляторную батарею для достижения максимальной эффективности.
- Для зарядки аккумуляторной батареи используйте только зарядное устройство, указанное компанией Sa®. Не применяйте никаких других зарядных устройств, кроме специально предназначенных для этого оборудования.
- Не используйте аккумуляторные батареи, не предназначенные для данного оборудования.
- Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Сохраните оригинальную документацию по продукту для дальнейшего использования.
- Извлекайте батарею из оборудования, когда оно не используется.
- Утилизируйте батарею надлежащим образом.
- Не смешивайте в устройстве элементы разных производителей, емкости, размера или типа.
- Держите аккумуляторную батарею подальше от микроволновых печей и избегайте воздействия на нее высокого давления.

Перечень критических отказов

- Не использовать при сильном искрении.
- Не использовать при появлении сильной вибрации.
- Не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем.
- Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.

Возможные ошибочные действия персонала

- Не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом.
- Не использовать на открытом пространстве во время дождя.
- Не включать при попадании воды в корпус.

Критерии предельных состояний

- Перетёрт или повреждён электрический кабель.
- Поврежден корпус изделия.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Прочтите инструкцию



Надевайте защиту для глаз и ушей.



Не оставляйте под дождем



Предупреждение об опасности



Не допускайте присутствия посторонних лиц



Литий-ионный

Литий-ионная аккумуляторная батарея. Устройство обозначено символом «раздельного сбора» всех аккумуляторных батарей. Оно подлежит дальнейшей переработке или разборке для уменьшения вреда для окружающей среды. Аккумуляторные батареи могут представлять опасность для окружающей среды и здоровья человека, так как содержат опасные вещества



Не сжигайте



В случае нарушения правил утилизации батареи могут попасть в систему водоснабжения и нанести вред окружающей среде. Запрещается утилизировать батарею вместе с обычными бытовыми отходами. Отходы электрических изделий запрещено выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для утилизации обращайтесь в соответствующие службы при их наличии. За информацией по поводу утилизации



КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. УДЛИНИТЕЛЬНАЯ ТРУБА
2. СОЕДИНЕНИЕ
3. СОЕДИНИТЕЛЬ ТРУБЫ ВОЗДУХОДУВКИ
4. КОРПУС МОТОРА
5. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ
6. ДИСК РЕГУЛИРОВКИ СКОРОСТИ
7. РУЧКА
8. КНОПКА ФИКСАЦИИ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ *
9. АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ *
10. КРЫШКА ОТ ПЫЛИ
11. РАСТРУБ ВЫДУВАНИЯ
12. МАЛЫЙ ШЛАНГ
13. БЫСТРОСМЕННЫЙ СОЕДИНИТЕЛЬ

*Не все принадлежности, иллюстрированные или описанные включены в стандартную поставку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование типа DX91B (91 – наименование оборудования для типовой воздуходувки)

Модель	DX91B
Напряжение	18В ---
Скорость без нагрузки	I: 11 000 об/мин.
	II: 15 000 об/мин.
	III: 18 000 об/мин.
Макс. скорость воздуха	80 м/с (179 миль в час)
Вес инструмента	1.3 кг

ХАРАКТЕРИСТИКИ ШУМА

Уровень звукового давления L_{pA} (K=5), дБ(A)	76
Уровень звуковой мощности L_{wA} (K=5), дБ(A)	88.8
Надевайте средства для защиты органов слуха 	

ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИБРАЦИИ

Суммарные значения вибрации (векторная сумма по трем осям), определенные в соответствии с EN 50636:
Величина создаваемой вибрации: $a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Коэффициент неопределенности $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Заявленный совокупный уровень вибрации и заявленный уровень шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут быть использованы для сравнения одного инструмента с другим. Кроме того, заявленный совокупный уровень вибрации можно использовать для предварительной оценки воздействия.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уровни вибрации и шума при фактическом использовании электроинструмента могут отличаться от заявленного значения в зависимости от способов применения инструмента и особенно от типа обрабатываемой заготовки с учетом приведенных ниже примеров и других вариантов использования инструмента:
Способы использования инструмента и разрезаемые или просверливаемые материалы.
Обслуживание инструмента и поддержание его в хорошем состоянии.
Использование для электроинструмента подходящей рабочей оснастки, которая имеет надлежащую остроту и находится в хорошем состоянии.
Плотность захвата ручек и использование антивибрационных и противозумных принадлежностей (при наличии).
Использование инструмента в соответствии с его конструктивными особенностями и настоящими инструкциями.

При ненадлежащем применении этот инструмент может вызвать вибрационную болезнь.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Оценка уровня воздействия в реальных условиях использования должна также учитывать все части рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен и когда он работает на холостом ходу, но фактически не используется.
Это может значительно снизить уровень воздействия за весь рабочий период.
Помогите свести риск воздействия вибрации и шума к минимуму.
Всегда используйте острые долота, сверла и полотна.
Обслуживайте этот инструмент в соответствии с данными инструкциями и хорошо смазывайте (для изделий, в которых это применимо).
Если инструмент планируется использовать регулярно, приобретите антивибрационные и противозумные принадлежности.
Спланируйте свой рабочий график так, чтобы распределить использование любого инструмента с высоким уровнем вибрации на несколько дней.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Устройство	1
Удлинительная трубка	1
Защитная крышка	1
Насадки	3
Руководство пользователя	1

Рекомендуется приобретать все принадлежности в том же магазине, где был приобретен инструмент. За более подробной информацией обратитесь к разделу «Рекомендации по использованию перфоратора» в этой инструкции или сведениям на упаковке принадлежностей. Помощь и консультацию можно также получить у продавца.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ВНИМАНИЕ: Перед использованием инструмента внимательно прочитайте инструкцию.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Перед началом регулировки, обслуживания или ремонта извлеките аккумулятор.
- Перед сборкой или снятием принадлежностей убедитесь, что переключатель включения/выключения находится в положении «О».

СБОРКА

1. УСТАНОВКА ТРУБЫ ВОЗДУХОДУВКИ (СМ. РИС. А1, А2)

- 1) Вставьте трубку воздуходувки в соединитель. Убедитесь, что байонетный соединитель внутри трубы воздуходувки надежно вставлен в соединитель комплектующей детали. (СМ. РИС. А1)
- 2) Поверните трубу воздуходувки по часовой стрелке примерно на четверть оборота. (СМ. РИС. А1)
- 3) Убедитесь, что труба воздуходувки закреплена. При разборке поверните трубу воздуходувки против часовой стрелки примерно на четверть оборота, пока байонетный соединитель не будет зафиксирован в соединителе комплектующей детали инструмента. Вытащите трубу воздуходувки. (СМ. РИС. А2)

2. УСТАНОВКА РАСТРУБА ВЫДУВАНИЯ (СМ. РИС. В)

Электроинструмент оснащен раструбом выдувания для очистки пыли в углах, который может использоваться с малым шлангом, быстросменным соединителем и крышкой от пыли для удаления пыли при сверлении. Установите раструб выдувания на электроинструмент и убедитесь, что он надежно установлен в фиксирующие пазы трубы воздуходувки. (СМ. РИС. В).

3. УСТАНОВКА УДЛИНИТЕЛЬНОЙ ТРУБЫ (СМ. РИС. С1-С4)

- 1) Вставьте крышку от пыли непосредственно в устьевую часть раструба выдувания. (СМ. РИС. С1)

- 2) Нажмите на верхнюю часть быстросменного соединителя и вставьте малый шланг в быстросменный соединитель. (СМ. РИС. С2)
- 3) Нажмите на верхнюю часть быстросменного соединителя и вставьте его в раструб выдувания на стороне, где находится крышка от пыли. (СМ. РИС. С3)
- 4) Установите раструб выдувания на электроинструмент и убедитесь, что он надежно установлен в фиксирующие пазы трубы воздуходувки. (СМ. РИС. С4)
Снимите раструб выдувания с электроинструмента так же, как и трубу воздуходувки. Нажмите на верхнюю часть быстросменного соединителя. Снимите быстросменный соединитель, малый шланг и крышку от пыли.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте никаких зарядных устройств или аккумуляторных батарей кроме тех, которые предназначены для использования с устройством. Не вставляйте металлические предметы в зарядные устройства или аккумуляторные батареи. Не допускайте коротких замыканий.

1. ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

Полностью зарядите аккумулятор перед использованием электроинструмента. Зарядное устройство и литий-ионная аккумуляторная батарея инструмента применяются совместно. Использование других зарядных устройств не допускается.

2. УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ) (СМ. РИС. D)

Нажмите кнопку фиксации аккумуляторной батареи и извлеките ее из инструмента. После зарядки вставьте аккумуляторную батарею в отсек для аккумулятора инструмента. Достаточно простого нажатия и небольшого давления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумуляторная батарея и зарядное устройство не поставляются с инструментом. Дополнительно купите аккумуляторную батарею и зарядное устройство перед эксплуатацией.

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСКА РЕГУЛИРОВКИ СКОРОСТИ (СМ. РИС. Е)

Переключайте диск регулировки скорости влево и вправо для выбора нужного уровня скорости воздуха 1, 2, 3. Уровень 1 – наименьшая скорость, которая подойдет для выдувания легкой пыли. Уровни 2 и 3 можно применить для сдувания и сбора в кучи тяжелого мусора.

4. ПУСК/ОСТАНОВКА ИНСТРУМЕНТА (СМ. РИС. F)

Пуск

Переведите переключатель включения/выключения в положение «I».

Остановка

Отпустите переключатель включения/выключения для его перевода в положение «O».



ВНИМАНИЕ! Инструмент еще несколько секунд работает после выключения.

Прежде чем положить инструмент, дайте мотору полностью остановиться.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВОЗДУХОДУВКИ (СМ. РИС. G, H)

Воздуходувку можно использовать в следующих случаях:

1. Домашние строительные работы (сверление с выдуванием пыли, очистка рабочего места и т.д.).
2. Обслуживание компьютерного и промышленного оборудования (удаление пыли из корпусов).
3. Очистка дома и участка (удаление пыли с окон, чистка автомобилей, очистка домов и т.д.).



ОСТОРОЖНО! Не используйте воздуходувку, если рядом находятся другие люди или домашние животные.

- Будьте крайне осторожны при очистке от мусора лестниц или других узких участков.
- Пользуйтесь защитными очками или иными подходящими средствами защиты органов зрения, носите длинные брюки и обувь.
- Держите других людей на безопасном расстоянии от места работы.
- Не сдувайте нагретые огнеопасные или взрывоопасные материалы.

ОЧИСТКА ИНСТРУМЕНТА

Регулярно чистите инструмент.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Держите устройство в сухости. Никогда не распыляйте на него воду.
- Для очистки устройства пользуйтесь только мягким мылом и влажной тканью.
- Не пользуйтесь чистящими средствами, очистителями и растворителями, содержащими химические вещества, способные повредить пластик.
- В изделии применяются самосмазывающиеся подшипники, поэтому его смазка не требуется.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

SN/IMEI: _____

Дата постановки на гарантию: _____

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства в течение всего гарантийного срока, а также отсутствие дефектов в материалах и сборке. Гарантийный период исчисляется с момента приобретения изделия и распространяется только на новые продукты.

В гарантийное обслуживание входит бесплатный ремонт или замена элементов, вышедших из строя не по вине потребителя в течение гарантийного срока при условии эксплуатации изделия согласно руководству пользователя. Ремонт или замена элементов производится на территории уполномоченных сервисных центров.

Срок гарантии: 36 месяцев.

Срок эксплуатации: 60 месяцев.

Актуальный список сервисных центров по адресу:

<https://www.dns-shop.ru/service-center/>

Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, входящие в комплектность товара, если их замена не связана с разборкой изделия:

- Элементы питания (батарейки) для ПДУ (Пульт дистанционного управления).
- Соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, устройства «HANDS-FREE»; носители информации различных типов, программное обеспечение (ПО) и драйверы, поставляемые в комплекте (включая, но не ограничиваясь ПО, предустановленным на накопитель на жестких магнитных дисках изделия), внешние устройства ввода-вывода и манипуляторы.
- Чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.
- Расходные материалы и детали, подвергающиеся естественному износу.

RU



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЁТ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- Истек Гарантийный срок.
- Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
- Производитель не несет ответственности за возможный материальный, моральный и иной вред, понесенный владельцем изделия и/или третьими лицами, вследствие нарушения требований руководства пользователя при использовании, не соблюдения рекомендаций по установке и обслуживанию изделия, правил подключения (короткие замыкания, возникшие также в результате воздействия несоответствующего сетевого напряжения, как на само изделие, так и на изделия, сопряженные с ним), хранении и транспортировки изделия.
- Все случаи механического повреждения: сколы, трещины, деформации, следы ударов, вмятины, замятия и др., полученные в процессе эксплуатации изделия.
- Имеются следы сторонней модификации, несанкционированного ремонта лицами, не уполномоченными для проведения таких работ. Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Производителем, использованием устройства, не имеющего сертификата соответствия согласно законодательству Российской Федерации.
- Если дефект изделия вызван действием непреодолимой силы (природных стихий, пожаров, наводнений, землетрясений, бытовых факторов и прочих ситуаций, не зависящих от Производителя), либо действиями третьих лиц, которые Производитель не мог предвидеть. Дефект, вызван попаданием внутрь изделия посторонних предметов, инородных тел, веществ, жидкостей, насекомых или животных, воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высоких температур, которые привели к полному или частичному выходу из строя изделия.
- Отсутствует или не соответствует идентификация изделия (серийный номер). Если повреждения (недостатки) вызваны воздействием вредоносного программного обеспечения; установкой, сменой или удалением паролей (кодов), приведшим к отсутствию доступа к программным ресурсам изделия, без возможности их сброса/восстановления, ввиду отсутствия предоставления данной услуги поставщиком ПО.
- Если дефекты работы вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей, мощности радиосигнала, в том числе из-за особенностей рельефа и других подобных внешних факторов, использования изделия на границе или вне зоны действия сети.
- Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, CD, DVD диски, карты памяти, SIM карты, картриджи).
- Если недостатки вызваны получением, установкой и использованием несовместимого контента (мелодии, графика, видео и другие файлы, приложения Java и подобные им программы).
- На ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.





www.catpowertools.com



©2022 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, their respective logos, "Caterpillar Yellow," the "Power Edge" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. Positec Group Limited, a licensee of Caterpillar Inc

AR01663000